

BENCHMARKTM MC

CLOUEUSE DE FINITION PNEUMATIQUE DE CALIBRE 18



GARANTIE
5 ANS*
LIMITÉE

Garantie limitée de 5 ans

*Les outils pneumatiques qui tombent en panne en raison d'une lubrification irrégulière annulent la garantie.

**LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION.
CONSERVEZ CE MANUEL POUR VOUS Y RÉFÉRER EN CAS DE BESOIN.
GARDER HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS.**



PORTEZ DES LUNETTES
DE PROTECTION
HOMOLOGUÉES CSA



PORTEZ DES
PROTECTIONS
AUDITIVES



PORTEZ UN
MASQUE
FACIAL

CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

Cloueuse de finition pneumatique de calibre 18	
Capacité du chargeur	100 clous
Capacité en fixations	Calibre 18 de 5/8 po à 2 po de longueur
Pression maximale	120 lb/po ²
Consommation d'air moy	0,3 pi ³ /min à 90 lb/po ²
Pression d'utilisation	De 70 à 110 lb/po ²
Angle du chargeur	90°
Entrée d'air	NPT de 1/4 po
Tuyau recommandé	1/4 po ou 3/8 po
Poids	3,2 lb (1,5 kg)

*Veuillez noter (lorsque le connecteur ¼ po NPT n'est pas déjà installé sur l'outil) que votre outil peut être expédié avec un capuchon en plastique noir installé dans l'entrée d'air. Retirez le capuchon avant d'installer le connecteur ¼ po NPT.

BESOIN D'AIDE?

Appelez-nous à notre ligne de service à la clientèle sans frais :
1 866 349-8665 (du lundi au vendredi de 9 h à 17 h, heure normale de l'Est)

- Questions techniques
- Pièces de rechange
- Pièces manquantes dans l'emballage



Notez que ces instructions ne concernent que l'outil. Veuillez-vous référer au manuel de l'opérateur de vos compresseurs et suivez les instructions du fabricant.

TABLE DES MATIÈRES

Caractéristiques du produit.....	1
Table des matières.....	2
Consignes de sécurité.....	3-6
Symboles.....	6
Avertissements spécifiques à l'outil.....	7
Apprendre à connaître sa cloueuse de finition de calibre 18	8
Montage et fonctionnement	9-16
Entretien.....	17-21
Vue éclatée.....	22
Liste de pièces.....	23-25
Garantie	26

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT :

Ce manuel contient des informations relatives à LA PROTECTION DE LA SÉCURITÉ PERSONNELLE et À LA PRÉVENTION DES PROBLÈMES D'ÉQUIPEMENT. Il est très important de lire attentivement ce manuel et de bien le comprendre avant d'utiliser le produit. Les symboles ci-dessous sont utilisés pour indiquer ces informations.



DANGER!

Danger potentiel qui entraînera des blessures graves ou la mort.



AVERTISSEMENT!

Danger potentiel qui pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.



ATTENTION!

Risque potentiel pouvant entraîner des blessures modérées ou endommager l'équipement.

Remarque : le mot « Remarque » est utilisé pour informer le lecteur de quelque chose qu'il doit savoir sur l'outil.

SÉCURITÉ PERSONNELLE

Ces précautions sont destinées à assurer la sécurité personnelle de l'utilisateur et des autres personnes travaillant avec lui. Prenez le temps de les lire et de les comprendre.

SYMBOLE	SIGNIFICATION
	<ul style="list-style-type: none"> Ne pas utiliser d'oxygène ou d'autres gaz combustibles ou en bouteille pour alimenter des outils pneumatiques. Le non-respect de cet avertissement peut provoquer une explosion et des blessures graves, voire mortelles. Utiliser uniquement de l'air comprimé pour alimenter les outils pneumatiques. Utiliser un minimum de 25 pi (7,6 m) de tuyau pour raccorder l'outil au compresseur. Le non-respect de cette consigne entraînerades blessures graves ou la mort. 
	<ul style="list-style-type: none"> Risque de décharge électrique : ne pas exposer un compresseur à la pluie. Rangez-le à l'intérieur. Débrancher le compresseur de la source d'alimentation avant de procéder à l'entretien. Le compresseur doit être mis à la terre. N'utilisez pas d'adaptateurs de mise à la terre.
	<ul style="list-style-type: none"> Risque de blessure corporelle : ne dirigez pas l'air comprimé du tuyau d'air vers l'utilisateur ou d'autres personnes.
	<ul style="list-style-type: none"> Risque d'inhalation : ne jamais inhaler directement l'air produit par le compresseur.
	<ul style="list-style-type: none"> Risque d'éclatement : ne pas régler le manostat ou la soupape de sécurité pour quelque raison que ce soit. Ils ont été prédéfinis en usine pour la pression maximale de ce compresseur. Toute altération du manostat ou de la soupape de sécurité peut entraîner des blessures ou des dommages matériels.
	<ul style="list-style-type: none"> Risque de brûlures : la pompe et le collecteur génèrent des températures élevées. Pour éviter les brûlures ou autres blessures, ne touchez pas la pompe, le collecteur ou le tube de transfert lorsque le compresseur est en marche. Laisser les pièces refroidir avant de les manipuler ou de les entretenir. Tenir les enfants à l'écart du compresseur en tout temps.
	<ul style="list-style-type: none"> Risque d'éclatement : s'assurer que le régulateur est réglé de manière à ce que la pression de sortie du compresseur soit inférieure à la pression de fonctionnement maximale de l'outil. Avant de démarrer le compresseur, tirer sur la bague de la soupape de sécurité pour s'assurer que la soupape se déplace librement. Vidanger l'eau du réservoir après chaque utilisation. Ne pas souder ou réparer le réservoir. Relâcher toute la pression dans le tuyau avant de retirer ou de fixer des accessoires. 

DANGER!



- **Tenir les enfants à l'écart** de la zone de travail. Ne pas laisser les enfants manipuler des outils motorisés.
- **Ne pas utiliser cet outil en présence de liquides ou de gaz inflammables.** Les étincelles créées pendant l'utilisation peuvent enflammer les gaz.
- **Tenir le tuyau à air à l'écart** de la chaleur, de l'huile et des bords tranchants. Vérifier l'usure du tuyau à air avant chaque utilisation et s'assurer que tous les raccords sont corrects.
- **Toujours s'assurer que la pièce est solidement fixée** pour laisser les deux mains libres pour contrôler l'outil.
- Toujours s'assurer que l'outil s'est arrêté avant de le poser après utilisation, pour des raisons de sécurité et pour éviter d'endommager l'outil/l'utilisateur.
- Garder une bonne assise à tout moment afin d'assurer un équilibre correct.
- Toujours supposer que l'outil contient des attaches.
- Ne pas pointer l'outil vers soi-même ou quelqu'un d'autre.

AVERTISSEMENT!



- **Ne pas laisser des personnes non qualifiées ou non formées utiliser l'outil pneumatique.**
- **Ne pas utiliser l'outil pour une autre tâche que celle pour laquelle il est conçu.**
- **Gardez les mains et les autres parties du corps éloignées de la tête de tir pendant l'utilisation. Gardez les mains, les pieds et toutes les autres parties du corps à au moins 8 po (20 cm) de la tête de tir. Des clous ou des objets dans la pièce peuvent causer des blessures graves si ils sont déviés par la pièce**
- **Ne surchargez pas l'outil. Laisser l'outil fonctionner à sa vitesse optimale pour une efficacité maximale.**
- **Placer le compresseur dans un endroit bien ventilé** pour le refroidissement, à au moins 12 po (31 cm) du mur le plus proche.
- **Protégez le tuyau d'air et le cordon d'alimentation de tout dommage ou perforation. Inspectez-les toutes les semaines à la recherche de points faibles ou usés et remplacez-les si nécessaire.**
- **Toujours porter une protection acoustique** lors de l'utilisation du compresseur d'air. Le non-respect de cette consigne peut entraîner une perte auditive.
- **Ne pas transporter le compresseur lorsqu'il est en marche.**
- **Ne pas faire fonctionner le compresseur s'il n'est pas dans une position stable.**
- **Ne pas faire fonctionner le compresseur sur un toit ou en hauteur,** car cela pourrait faire tomber ou basculer l'unité.
- **Toujours remplacer une jauge endommagée** avant de réutiliser l'unité.
- **Ne pas connecter l'outil** à une source d'air comprimé dont la pression de sortie est supérieure à 120 lb/po².

ATTENTION!



- **Toujours s'assurer que l'outil s'est arrêté avant de débrancher l'alimentation en air.**
- **Ne pas porter de montre, de bague, de bracelet ou de vêtement ample** lors de l'utilisation d'un outil pneumatique.
- **Ne pas surcharger l'outil.** Laisser l'outil fonctionner à sa vitesse optimale pour une efficacité maximale.
- Ne pas utiliser un outil qui fuit, qui présente des pièces manquantes ou endommagées ou qui nécessite des réparations. **Vérifier que toutes les vis sont bien serrées.**
- Pour une sécurité et des performances optimales de l'outil, **inspecter l'outil avant chaque utilisation** afin de garantir la liberté de mouvement de la gâchette, des mécanismes de sécurité et des ressorts.
- **Veillez à ce que votre outil pneumatique reste toujours propre et lubrifié.** Une lubrification quotidienne est essentielle pour éviter la corrosion interne et les défaillances éventuelles.
- **Assurez-vous que le plancher n'est pas glissant** et portez des chaussures antidérapantes. Les planchers doivent rester propres et dégagés.
- **Toujours respecter toutes les règles, réglementations et conditions de sécurité d'atelier** lors de l'utilisation de l'outil et maintenir la zone de travail propre.
- **Transporter l'outil uniquement par la poignée,** en gardant les doigts éloignés de la gâchette. Ne pas porter l'outil par le tuyau, le magazine ou toute autre pièce.
- **Ne pas utiliser l'outil près du point de congélation ou en dessous du point de congélation,** car cela pourrait entraîner une défaillance de l'outil.
- **Ne pas ranger l'outil dans un environnement gelé** afin d'éviter la formation de glace sur les soupapes de commande des outils, car cela pourrait entraîner une défaillance de l'outil.
- **Manipulation et stockage de l'huile :** utiliser dans un environnement bien ventilé. Éviter tout contact de l'huile avec les yeux, la peau et les vêtements. Éviter de respirer les vaporisations ou les brumes. Ranger dans un récipient hermétiquement fermé dans un

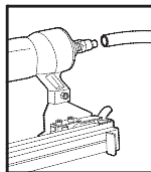
endroit frais, sec et bien ventilé, exempt de substances incompatibles.

- **Risque de chute.** Le tuyau à air peut devenir un risque de chute lorsqu'il est placé dans la zone de travail. Faire preuve de prudence lors de déplacements dans la zone de travail.

ATTENTION!



- **Débrancher l'outil de l'alimentation en air et éteindre le compresseur** avant d'effectuer toute opération d'entretien ou de remplacement d'accessoires, lors du dégageement d'une attache bloquée, lorsque l'outil n'est pas utilisé, lorsqu'il est remis à une autre personne et lorsqu'il est laissé sans surveillance. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures modérées ou endommager l'équipement.




- **Utiliser des lunettes de sécurité enveloppantes et des protections auditives** : porter des lunettes de sécurité avec protections latérales lors de l'utilisation de l'outil/du compresseur et vérifier que les autres personnes présentes dans la zone de travail portent également des lunettes de sécurité. Les lunettes de sécurité doivent être conformes aux exigences ANSI Z87.1 de l'American National Standards Institute et doivent fournir une protection contre les particules volantes à l'avant et sur les côtés.



Les outils pneumatiques sont bruyants et le son peut causer des dommages auditifs. Toujours porter des protections auditives pour éviter toute perte ou tout dommage auditifs. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures modérées.

Remarque : Recycler les matériaux indésirables plutôt que de les jeter à la poubelle. Trier les outils, les tuyaux et les emballages dans des catégories spécifiques et les déposer au centre de recyclage local ou les mettre au rebut de manière écologique.

SYMBOLES

 **AVERTISSEMENT:** Certains des symboles suivants peuvent apparaître sur l'outil. Étudiez ces symboles et apprenez leur signification. Une interprétation correcte de ces symboles permet une utilisation plus efficace et plus sûre de cet outil.



Lire le manuel de l'opérateur : Pour réduire le risque de blessure, l'utilisateur doit lire et comprendre le manuel de l'opérateur avant d'utiliser ce produit



Risque pour l'ouïe : Toujours porter des protections auditives en utilisant cet outil. Le non-respect de cette consigne peut entraîner une perte auditive.

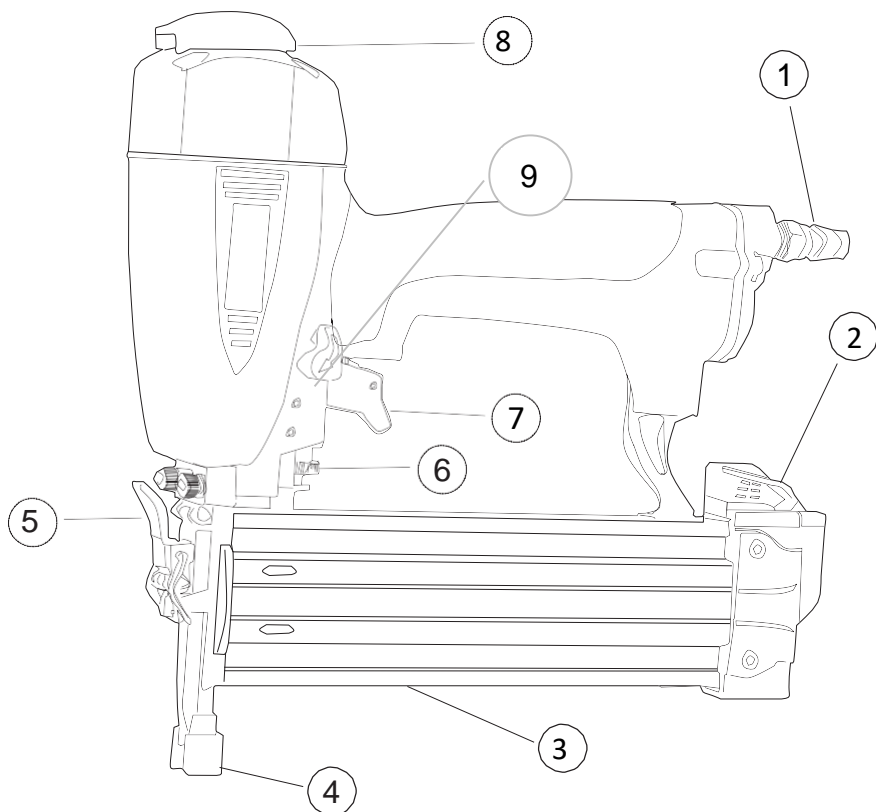


Protection des yeux : Toujours porter des lunettes de sécurité enveloppantes, des lunettes de sécurité avec protections latérales ou un masque complet lors de l'utilisation de ce produit.

AVERTISSEMENTS SPÉCIFIQUES À L'OUTIL

- Maintenir les mains et les autres parties du corps éloignées de la tête d'amorce pendant l'utilisation. Garder les mains, les pieds et toutes les autres parties du corps à une distance d'au moins 8 po (20 cm) de la tête d'amorce. Les clous ou les objets dans la pièce à travailler peuvent provoquer des blessures graves s'ils sont déviés par la pièce à travailler ou s'ils sont poussés loin du point d'entrée.
- Ne pas surcharger l'outil. Laisser l'outil fonctionner à sa vitesse optimale pour en maximiser l'efficacité.
- Débrancher l'outil de l'alimentation en air et éteindre le compresseur avant d'effectuer tout entretien, chargement ou changement de clous, lorsque l'outil n'est pas utilisé, lorsqu'il est remis à une autre personne, lorsqu'il est laissé sans surveillance.
- Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures ou endommager l'équipement.
- Ne pas maintenir l'outil enfoncé pendant le chargement des attaches.
- Ne pas débrancher ou rebrancher le tuyau à air lorsque l'outil est enfoncé ou lorsqu'une attache se trouve dans le guide. L'outil peut se déclencher lorsqu'il est reconnecté à l'alimentation en air.
- Ne pas enfoncer une attache par-dessus une attache. L'attache risque de ricocher et de provoquer des blessures graves.
- Utiliser uniquement des attaches de taille et de calibre appropriés, comme indiqué dans ce manuel.
- Ne pas enfoncer d'attaches près du rebord de la pièce à travailler. Cette dernière peut se fendre, ce qui pourrait faire voler librement l'attache ou la faire ricocher.

APPRENDRE À CONNAÎTRE SA CLOUEUSE DE FINITION DE CALIBRE 18



N°	Description	N°	Description
1	Bouchon d'entrée d'air	6	Molette de réglage de la profondeur
2	Loquet du chargeur	7	Gâchette
3	Chargeur	8	Défecteur d'évacuation d'air
4	Embout de sécurité	9	Interrupteur de sélection du mode
5	Levier d'extraction rapide des clous		

MONTAGE ET FONCTIONNEMENT

La cloueuse de finition pneumatique de calibre 18 offre une puissance supérieure qui permet d'enfoncer facilement des clous de finition de 2 po dans du chêne massif. Le réglage de la profondeur sans outil facilite le travail avec diverses épaisseurs de garnitures et de moulures. Le corps et le nez ultra-étroits de l'outil permettent un positionnement précis dans les coins et les endroits étroits. Prend en charge les attaches de 5/8 po à 2 po de longueur.

COMPRESSEURS COMPATIBLES

CONSIGNES DE BON UTILISATION ET FONCTIONNEMENT

Veillez à utiliser un compresseur d'air approprié avec des outils pneumatiques. Le compresseur doit pouvoir fournir un débit d'air minimal de 0,3 pi³/min à 90 lb/po² pour garantir un fonctionnement continu du compresseur avec l'outil.

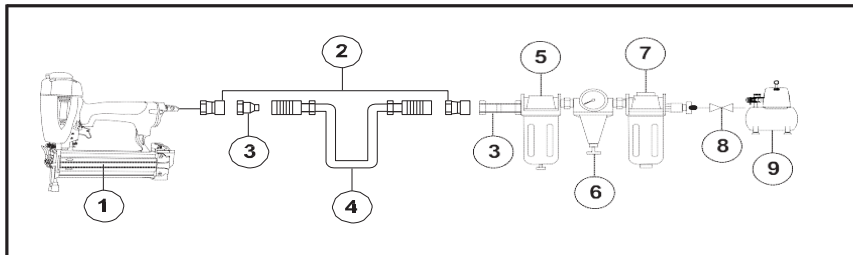
Taille et puissance du compresseur d'air	1/3 à 1-1/3 HP	1-1/2 À 2 HP	2+ HP
2 à 6 gallons	Utilisation de service léger et intermittente	Utilisation de service léger et intermittente	Utilisation de service léger et intermittente
8 à 11 gallons	Utilisation de service léger et intermittente	Utilisation de service moyen et intermittente	Utilisation de service moyen et intermittente
15 gallons et plus	Utilisation de service moyen et intermittente	Utilisation de service intense et continue	Utilisation de service intense et continue

Densité du bois	Taille du clou	Pression d'air du
> 0,6g/cm ³	Clous de finition < 1-1/4 po (32 mm)	90 lb/po ² (6,3 bars)
	Clous de finition ≥ 1-1/4 po (32 mm)	100 lb/po ² (7 bars)
≤ 0,6 g/cm ³	Clous de finition < 1-1/4 po (32 mm)	70 lb/po ² (4,8 bars)
	Clous de finition ≥ 1-1/4 po (32 mm)	90 lb/po ² (6,3 bars)

SYSTÈME À AIR

Toujours utiliser de l'air comprimé propre, sec et régulé à une pression comprise de 4,8 à 7,5 bars (70 à 110 lb/po²).

Ne pas dépasser les pressions maximale ou minimale. L'utilisation de l'outil à une pression incorrecte (trop faible ou trop élevée) entraîne un bruit excessif ou une usure rapide de l'outil



N°	Description	N°	Description
1	Cloueuse de finition pneumatique de calibre 18	6	Régulateur 0 à 110 lb/po ² (0 à 7,5 bars)
2	Raccord rapide	7	Filtre
3	Raccord rapide	8	Soupape de fermeture
4	Tuyau à air	9	Compresseur à air
5	Lubrificateur		

AVERTISSEMENT

L'utilisation de tout autre type de fixation entraînera le blocage de l'outil.

Le non-respect de ces consignes pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.

Il est recommandé d'utiliser un filtre-régulateur-lubrificateur et de le placer le plus près possible de l'outil.

Si un filtre-régulateur-lubrifiant n'est pas installé, les outils pneumatiques nécessitent 4 à 6 gouttes d'huile pour outils pneumatiques avant et après chaque utilisation. Avant le stockage, faire fonctionner l'outil pneumatique huilé jusqu'à 10 secondes pour s'assurer qu'il est en contact avec les composants internes. Répéter l'huilage après 2 heures d'utilisation continue.



UNE LUBRIFICATION RÉGULIÈRE EST CRITIQUE POUR LA PERFORMANCE CONTINUE DE L'OUTIL

Les outils pneumatiques nécessitent une lubrification constante pour des performances fiables et optimales. Un huilage régulier permet de recouvrir et de protéger les composants internes de l'outil tout en décomposant les dépôts pour assurer des démarrages et des arrêts en douceur. Une lubrification incohérente sera expulsée par l'échappement et les

joint toriques se dessècheront. Cela augmentera la friction et réduira les performances, entraînant une défaillance précoce de l'outil.

Un huilage régulier aide à :

Enlever l'accumulation sur les composants

Prévenir l'accumulation de rouille

Assurer la libre circulation des pièces

Créer des démarrages et des arrêts en douceur

Prévenir l'accumulation d'humidité

Éliminer les boues et les dépôts de calcium

Prévenir la rupture du joint torique

L'huile minérale qui contient des additifs anti-mousse et anti-gommage fonctionne mieux dans les outils pneumatiques.

Si un filtre-régulateur-lubrificateur est installé, gardez le filtre à air propre. Un filtre à air sale réduira la pression de l'air dans l'outil, ce qui entraînera une réduction de la puissance, de l'efficacité et des performances générales.

Pour une performance optimale, installez un raccord rapide dans le tuyau, le cas échéant. Vérifiez que tous les raccords du système d'alimentation en air sont scellés afin d'éviter les fuites d'air.

Outils pneumatiques

Lire attentivement ce manuel d'instructions avant d'utiliser l'outil.

Lire et respecter toutes les consignes de sécurité au début de ce manuel. Inspecter l'outil pneumatique avant chaque utilisation pour:

- S'assurer que la source d'alimentation appropriée est utilisée.
- Vérifier que l'outil fonctionne correctement.
- Vérifier que le ou les niveaux de pression d'air sont correctement réglés sur le compresseur d'air. Ne pas utiliser l'outil s'il n'est pas en bon état de fonctionnement.

Ne pas utiliser d'oxygène, de CO₂ (dioxyde de carbone) ou tout autre gaz combustible ou en bouteille pour alimenter cet outil.

Ne pas utiliser cet outil en présence de quelques liquides ou gaz inflammables que ce soit. Maintenir les mains et les autres parties du corps éloignées de la tête d'amorce pendant l'utilisation.

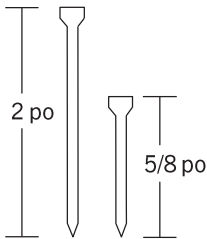
Ne pas pointer l'outil vers l'opérateur ou d'autres personnes

Ne jamais tenter de dégager une attache coincée lorsque le tuyau d'air est connecté.

Ne pas enfoncer une attache sur une attache existante. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures graves ou la mort

CLOUS ACCEPTABLES ICÔNE DE TYPE DE CLOU

Longueur : 5/8 à 2 po (15 à 50 mm) Ces icônes servent à sélectionner les clous appropriés pour cette cloueuse particulière.



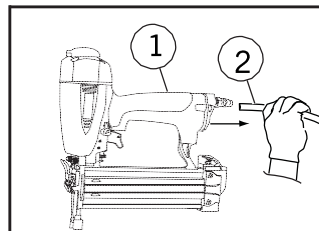
Chargement des clous



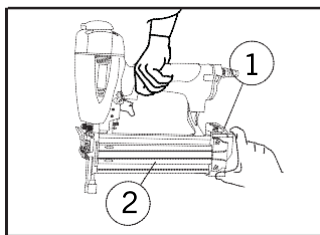
AVERTISSEMENT!

- Débrancher l'outil de la source d'air comprimé avant de charger les clous.
- Ne pas pointer l'outil vers l'utilisateur ou d'autres personnes pendant le chargement des clous.
- Ne pas tenir l'outil avec la gâchette enfoncée pendant le changement des clous. Le non-respect de cette consigne entraînera des blessures graves ou la mort.

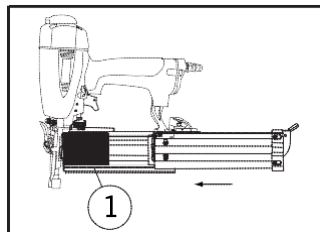
1. Débrancher l'outil (1) de l'alimentation en air (2).



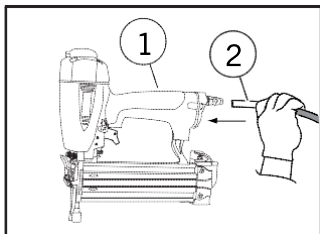
2. Tenir fermement la cloueuse de finition d'une main et utiliser l'autre main pour appuyer sur le verrou (1) du chargeur (2) et le faire glisser vers l'arrière.



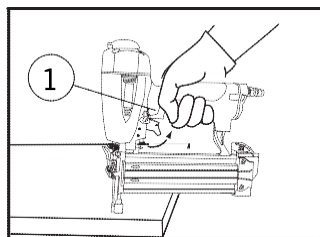
3. Insérer une bande de clous (1) dans le chargeur. Après s'être assuré que la pointe des clous est orientée vers le bas, fermer le chargeur.



4. Brancher le compresseur, le mettre en marche, régler le régulateur de pression à 90 lb/po², fixer une extrémité du tuyau d'air au compresseur et l'autre extrémité du tuyau d'air (2) à l'outil (1). Utilisez du ruban adhésif de plomberie pour éviter les fuites d'air.



5. Vérifier la profondeur d'entraînement de l'outil sur un morceau de bois en appuyant sur la gâchette (1) avant de travailler sur la pièce à travailler. Si les clous sont enfoncés trop profondément ou pas assez profondément, régler le régulateur de l'alimentation en air pour fournir une pression d'air supérieure ou inférieure, au besoin.



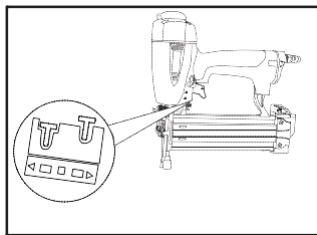
Réglage de la profondeur des attaches



AVERTISSEMENT!

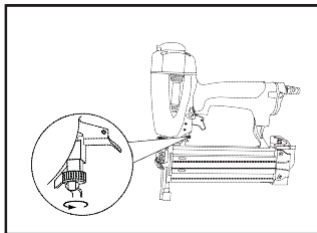
- L'embout de sécurité doit être en contact avec la pièce à travailler avant d'activer l'outil.
- Ne pas utiliser l'outil si des clous n'ont pas été chargés, car cela pourrait endommager l'outil.
- Ne pas tirer de clous dans l'air, car cela pourrait blesser l'opérateur ou d'autres personnes, en plus d'endommager l'outil.
- Ne charger que le bon type de clous. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures graves ou la mort.

La cloueuse de finition est munie d'une molette de réglage de la profondeur située sous la gâchette pour régler la profondeur des attaches. Remarque : Se reporter à l'illustration imprimée sous la gâchette et régler la profondeur de tir en conséquence.



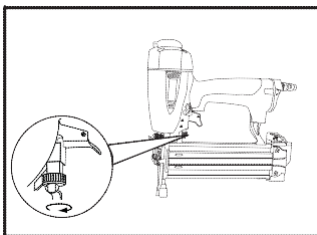
RÉDUIRE LA PROFONDEUR DES ATTACHES

Tourner la molette de réglage de la profondeur dans le sens antihoraire (la zone de décharge de l'outil orientée du côté opposé à l'opérateur).



AUGMENTER LA PROFONDEUR DES ATTACHES

Tourner la molette de réglage de la profondeur dans le sens horaire (la zone de décharge de l'outil orientée du côté opposé à l'opérateur).



INTERRUPTEUR DE SÉLECTION DU MODE

Modes de tir

La cloueuse de finition possède deux modes de tir : **Mode d'actionnement séquentiel unique** pour un seul déclenchement, ou **Mode d'actionnement par contact ou choc** pour une expulsion répétée et rapide des clous. Il est possible de passer d'un mode à l'autre simplement en réglant l'interrupteur de sélection du mode sur l'outil. Pour le mode d'actionnement séquentiel unique, l'interrupteur de sélection doit être orienté vers l'arrière de l'outil (vers l'icône représentant un seul clou). Pour une expulsion répétée, aussi connue sous le nom de mode d'actionnement par contact ou choc, l'interrupteur de sélection du mode doit être orienté vers l'avant de l'outil (vers l'icône représentant plusieurs clous).

S'assurer que l'interrupteur se trouve complètement vers le mode d'actionnement séquentiel unique ou vers le mode d'actionnement par contact ou choc. Si l'interrupteur se trouve entre les deux, l'appareil ne fonctionnera pas correctement.

MODE D'ACTIONNEMENT SÉQUENTIEL UNIQUE

Le mécanisme d'actionnement séquentiel unique est utilisé lorsque l'on souhaite installer des attaches avec précision. Comparativement au mécanisme d'actionnement par contact ou choc, le mécanisme d'actionnement séquentiel unique réduit les risques de blessures pour l'utilisateur ou les autres personnes se trouvant dans la zone de travail. En effet, il est moins probable d'expulser un clou par mégarde si la gâchette est gardée enfoncée et si vous ou d'autres personnes heurtez accidentellement le levier-poussoir.

Le mécanisme d'actionnement séquentiel unique permet également de réduire la vitesse de fonctionnement par rapport à celle du mécanisme d'actionnement par contact ou choc. Le mécanisme d'actionnement séquentiel unique est recommandé aux utilisateurs inexpérimentés.

1. Régler l'interrupteur sur l'outil (orienté vers l'arrière) en mode d'actionnement séquentiel unique.
2. Placer le nez de l'outil sur la pièce à travailler, en gardant le doigt hors de la gâchette.
3. Enfoncer fermement le levier-poussoir, situé sur la tête de l'outil, contre la pièce à travailler jusqu'à ce qu'il soit complètement enfoncé.
4. Appuyer sur la gâchette pour enfoncer un clou.
5. Retirer le doigt de la gâchette.
6. Pour continuer le clouage à d'autres endroits, déplacer la cloueuse le long du morceau de bois en répétant les étapes 2 à 5, au besoin.

MODE D'ACTIONNEMENT PAR CONTACT OU CHOC

*** Ce mode est idéal lorsque l'installation du clou requiert moins de précision. Il permet à l'utilisateur de travailler plus rapidement.** Comme les clous peuvent être expulsés sans retirer le doigt de la gâchette, ce mode offre moins de contrôle et convient davantage aux utilisateurs plus expérimentés.

1. Régler l'interrupteur de l'outil (vers l'avant de l'outil) au mode d'actionnement par contact ou choc.
2. Appuyer sur la gâchette et la maintenir enfoncée pendant l'utilisation de ce mode. Chaque fois que la tête de l'outil entre en contact avec la pièce à travailler, un clou est expulsé (enfoncé). Soulever la cloueuse et la placer à l'endroit du prochain clouage. Déplacer la cloueuse le long de la pièce en effectuant des mouvements de rebond. Chaque fois que le levier-poussoir est enfoncé sur la tête de l'outil, un clou est expulsé. Une fois que tous les clous dont vous aviez besoin ont été expulsés, retirer le doigt de la gâchette.
3. Ce processus peut être répété jusqu'à ce que la gâchette soit relâchée. Il faut faire très attention, car un clou est expulsé dès que la tête de l'outil entre en contact avec une surface.

Dégager un clou coincé

Pour dégager un clou coincé

- Débrancher l'outil de l'alimentation en air.
- Enlever les clous non coincés qui se trouvent dans le chargeur de l'outil.
- Actionner le loquet du chargeur et faire glisser le poussoir vers l'arrière pour ouvrir le chargeur et vérifier si des clous sont coincés.
- Utiliser une pince ou un autre outil approprié pour retirer les clous coincés.
- Si le clou est coincé dans la tête d'expulsion, tirer le levier d'extraction rapide des clous de l'outil pour accéder au clou coincé et le dégager.
- Fermer le couvercle du chargeur et glisser le poussoir à sa position d'origine.
- Remettre les clous dans le chargeur de l'outil.
- Rebrancher le tuyau d'air sur l'entrée d'air de l'outil.
- Essayer de tirer de trois à cinq clous dans un bout de bois s'assurer que la cloueuse fonctionne correctement.

Rangement

- S'il est nécessaire de remiser l'outil pendant une période prolongée, appliquer une quantité généreuse de lubrifiant avant de le remiser.
- Laisser l'outil tourner pendant environ 30 secondes après la lubrification, afin de garantir une répartition uniforme de la lubrification dans l'outil.
- Rangez l'outil dans un endroit sec et propre.

Entretien

Remarque : Ne pas ranger l'outil dans un endroit où la température chute sous le point de congélation.

DANGER !

Débrancher l'outil du compresseur d'air avant l'entretien, le réglage, le nettoyage des blocages, le rechargement et lorsqu'il n'est pas utilisé. Les réparations doivent être effectuées uniquement par un technicien d'entretien qualifié. Le non-respect de cette consigne entraînera des blessures graves ou la mort.

Lire et respecter toutes les consignes de sécurité au début de ce manuel.
Inspecter l'outil pneumatique avant chaque utilisation.

ENTRETIEN REQUIS	DESCRIPTION	OUTILS OU MATÉRIELS REQUIS	INTERVALLE D'ENTRETIEN MAXIMUM		
			Chaque utilisation ou toutes les 2 heures	Chaque mois	Au besoin
Inspection générale – liberté de mouvement	Gâchette, ressort	Aucun	X		
Inspection approfondie	Pièces usées ou cassées			X	X
Remplacer les pièces usées ou cassées					X
Lubrification	Voir ci-dessous	Huile pour outil pneumatique	X		

Lubrification : Si l'outil et le compresseur ne sont pas équipés d'un système de lubrification en ligne, verser jusqu'à six gouttes d'huile à outil pneumatique dans l'entrée d'air avant chaque utilisation ou après toutes les deux heures d'utilisation continue, selon les caractéristiques de la pièce à travailler.


Les outils pneumatiques doivent être inspectés régulièrement et les pièces usées ou cassées doivent être remplacées pour s'assurer du fonctionnement sûr et efficace des outils.

Inspecter et remplacer les joints toriques, les joints, etc. usés ou endommagés. Serrer fréquemment toutes les vis et tous les capuchons afin d'éviter toute blessure.

Inspecter régulièrement la gâchette, le ressort et le mécanisme de sécurité pour s'assurer qu'ils bougent librement afin que le système de sécurité soit entièrement fonctionnel. Vérifier qu'aucune pièce n'est lâche ou manquante et qu'aucune pièce ne soit collée ou coincée.

Garder le chargeur et l'embout de sécurité de l'outil propres et exempts de saleté ou de particules abrasives

Dépannage

 **DANGER!** Si l'un des symptômes suivants apparaît pendant l'utilisation de l'outil, l'éteindre et le débrancher immédiatement de l'alimentation en air. Le non-respect de cette consigne entraînera des blessures graves ou la mort. Débrancher l'outil de l'alimentation en air avant d'effectuer tout réglage. Les réparations doivent être effectuées uniquement par un technicien d'entretien qualifié.

Le tableau suivant répertorie les problèmes courants liés à l'opération du système et leurs solutions. Veuillez le lire attentivement et suivre attentivement toutes les instructions.

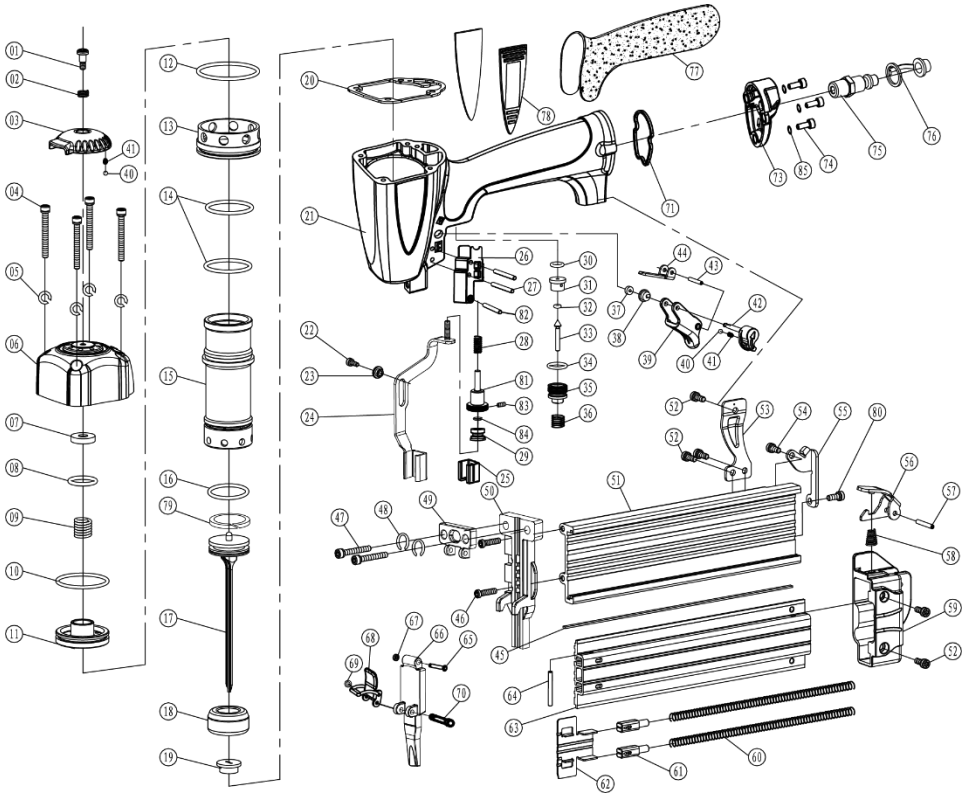
Débrancher l'outil de l'alimentation en air avant d'effectuer tout réglage. Les réparations et le remplacement doivent être effectués uniquement par un technicien d'entretien qualifié ou dans un centre d'entretien agréé.

Problème	Causes possibles	Solutions
Fuite d'air sur le dessus de l'outil ou dans la zone d'expulsion.	<ol style="list-style-type: none">1. Les joints toriques de la soupape de déclenchement sont endommagés.2. Les têtes de la soupape de déclenchement sont endommagées.3. La tige, le joint d'étanchéité ou les joints toriques de la soupape de déclenchement sont endommagés.	<ol style="list-style-type: none">1. Inspecter et remplacer le joint torique.2. Inspecter et remplacer les têtes de la soupape de déclenchement.3. Inspecter et remplacer la tige, le joint d'étanchéité ou le joint torique de la soupape de déclenchement.
Fuite d'air près de la partie inférieure de l'outil.	<ol style="list-style-type: none">1. Les vis sont desserrées.2. Les joints toriques ou l'amortisseur sont usés ou endommagés.	<ol style="list-style-type: none">1. Serrer les vis.2. Inspecter et remplacer les joints toriques ou l'amortisseur.
Fuite d'air entre le bas et le bouchon du cylindre.	<ol style="list-style-type: none">1. Les vis sont desserrées.2. Les joints toriques ou les joints sont usés ou endommagés.	<ol style="list-style-type: none">1. Serrer les vis.2. Inspecter et remplacer les joints toriques ou les joints.

Problème	Causes possibles	Solutions
<p>Les clous sont enfoncés trop profondément.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. L'amortisseur est usé. 2. La pression d'air est trop élevée. 3. La molette de réglage de la profondeur n'est pas correctement réglée. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Remplacer l'amortisseur. 2. Régler la pression d'air. 3. Ajuster la profondeur en tournant la molette de réglage de la profondeur dans le sens antihoraire (se reporter à la section « Réglage de la profondeur des clous » pour obtenir des instructions détaillées).
<p>L'outil ne fonctionne pas correctement : il n'expulse pas les clous ou fonctionne mal.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. L'alimentation en air est inadéquate. 2. La lubrification est inadéquate. 3. Les joints toriques ou les joints sont usés ou endommagés. 4. Le déflecteur d'évacuation d'air de la tête du cylindre est obstrué. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vérifier que l'alimentation en air est adéquate. 2. Verser jusqu'à 6 gouttes d'huile dans l'entrée d'air. 3. Inspecter et remplacer les joints toriques ou les joints. 4. Remplacer les pièces internes endommagées.
<p>L'outil saute des clous.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. L'amortisseur est usé ou le ressort est endommagé. 2. Il y a de la saleté dans la plaque avant. 3. Les clous ne peuvent pas bouger librement dans le chargeur en raison de la saleté ou de l'usure. 4. Le joint torique du piston est usé ou sec ou la lubrification est insuffisante. 5. Le joint du couvercle du cylindre fuit 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Remplacer l'amortisseur ou le ressort. 2. Nettoyer le canal d'entraînement sur la plaque avant. 3. Nettoyer le chargeur. 4. Remplacer le joint torique. 5. Remplacer la rondelle d'étanchéité.

<p>L'outil se bloque.</p>	<ol style="list-style-type: none">1. Des clous inappropriés sont utilisés ou les clous sont endommagés.2. Le guide d'entraînement est endommagé ou usé.3. La vis du chargeur est desserrée.4. Il y a de la saleté dans le chargeur.	<ol style="list-style-type: none">1. Utiliser des clous appropriés. (Se reporter à la section « Dégager un clou coincé ».)2. Inspecter et remplacer le guide.3. Serrer le chargeur.4. Ouvrir et nettoyer le chargeur.
---------------------------	--	--

VUE ÉCLATÉE



LISTE DE PIÈCES



AVERTISSEMENT Lors de l'entretien, utiliser uniquement des pièces de rechange d'origine.

L'utilisation d'autres pièces peut créer un risque pour la sécurité ou endommager l'outil.

Toute tentative de réparation ou de remplacement de pièces électriques sur cet outil peut créer un danger pour la sécurité, sauf si les réparations sont effectuées par un technicien qualifié. Pour plus d'informations, appelez le service d'assistance téléphonique sans frais au 1 866 349-8665.

Toujours commander par NUMÉRO DE PIÈCE et non par numéro clé.

N°	N° de pièce	Nom de la pièce	Qté
1	1282-204-001	Boulon de déflecteur	1
2	1282-204-002	Ressort de déflecteur	1
3	1282-204-003	Déflecteur d'air	1
4	1282-204-004	Boulon M4 x 35	4
5	1282-204-005	Rondelle à ressort	4
6	1282-204-006	Couvercle du cylindre	1
7	1282-204-007	Rondelle d'étanchéité	1
8	1282-204-008	Joint torique 18 x 2,65	1
9	1282-204-009	Ressort comprimé	1
10	1282-204-010	Joints toriques 35,5 x 2,3	1
11	1282-204-011	Piston de la tête de soupape	1
12	1282-204-012	Joints toriques 43 x 2,65	1
13	1282-204-013	Collier	1
14	1282-204-014	Joint torique 31,2 x 2,5	2
15	1282-204-015	Cylindre	1
16	1282-204-016	Joint torique 23,5 x 2	1
17	1282-204-017	Piston principal	1
18	1282-204-018	Amortisseur	1
19	1282-204-019	Rondelle guide	1
20	1282-204-020	Rondelle d'étanchéité	1
21	1282-204-021	Boîtier de la cloueuse	1
22	1282-204-022	Boulon M3 x 8	1
23	1282-204-023	Étui de sécurité d'entraînement	1
24	1282-204-024	Assemblage de sécurité	1
25	1282-204-025	Buse de sécurité	1
26	1282-204-026	Réglage du support	1
27	1282-204-027	Goujon 3 x 26	2
28	1282-204-028	Ressort de compression	1
29	1282-204-029	Réglage de l'écrou	1
30	1282-204-030	Bague d'étanchéité rectangulaire 12,9 x 7 x 1,8	1

N°	N° de pièce	Nom de la pièce	Qté
31	1282-204-031	Siège de la soupape de déclenchement	1
32	1282-204-032	Joint torique 1,7 x 2	1
33	1282-204-033	Levier de l'interrupteur	1
34	1282-204-034	Joint torique 11,2 x 2	1
35	1282-204-035	Guide de la soupape de déclenchement	1
36	1282-204-036	Ressort comprimé	1
37	1282-204-037	Boîtier de goujon	1
38	1282-204-038	Bloc de serrage	1
39	1282-204-039	Gâchette	1
40	1282-204-040	Bille en acier DW = 3	2
41	1282-204-041	Ressort fixe	2
42	1282-204-042	Ensemble de la pôle de déplacement	1
43	1282-204-043	Goujon 2,5 x 18	1
44	1282-204-044	Entretoise de sécurité	1
45	1282-204-045	Tranche	1
46	1282-204-046	Boulon M4 x 14,7	2
47	1282-204-047	Boulon M5 x 25	2
48	1282-204-048	Rondelle à ressort	2
49	1282-204-049	Couvercle fixe	1
50	1282-204-050	Guide d'entraînement	1
51	1282-204-051	Chargeur fixe	1
52	1282-204-052	Boulon M4 x 8	6
53	1282-204-053	Siège de soutien	1
54	1282-204-054	Boulon M4 x 6	1
55	1282-204-055	Tranche fixe	1
56	1282-204-056	Levier fixe	1
57	1282-204-057	Goujon 3 x 20	1
58	1282-204-058	Ressort comprimé	1
59	1282-204-059	Siège fixe	1
60	1282-204-060	Ressort comprimé poussoir	2
61	1282-204-061	Tuyau-poussoir	2
62	1282-204-062	Poussoir	1
63	1282-204-063	Chargeur mobile	1
64	1282-204-064	Goujon 3 x 30	1
65	1282-204-065	Goujon de plaque	1
66	1282-204-066	Couvercle mobile	1

N°	N° de pièce	Nom de la pièce	Qté
67	1282-204-067	Boîtier de goujon	1
68	1282-204-068	Poignée à dégagement rapide	1
69	1282-204-069	Joint torique 1,9 x 1,2	1
70	1282-204-070	Goupille d'espacement	1
71	1282-204-071	Joint torique 41 x 1,6	1
72	1282-204-072	Capuchon d'extrémité	1
73	1282-204-073	Couvercle de protection du capuchon d'extrémité	1
74	1282-204-074	Boulon M4 x 14	3
75	1282-204-075	Raccord rapide	1
76	1282-204-076	Couvercle de raccord	1
77	1282-204-077	Prise caoutchoutée	1
78	1282-204-078	Coussin en caoutchouc	2
79	1282-204-079	Rondelle d'étanchéité de piston	1

GARANTIE

GARANTIE BENCHMARK

Si cet outil Benchmark tombe en panne en raison d'un défaut matériel ou de fabrication dans les cinq ans suivant la date d'achat, renvoyez-le à un magasin Home Hardware avec la facture de vente d'origine pour échange. Garantie de 3 ans pour le bloc-pile et le chargeur. Cette garantie n'inclut pas les pièces consommables, y compris, mais sans s'y limiter, les lames, les brosses, les courroies, les ampoules. Cette garantie couvre uniquement les défauts de matériaux ou de fabrication. Elle ne couvre pas l'usure normale, la défaillance due à une utilisation abusive ou inappropriée ou les défauts causés par une mauvaise manipulation négligente ou accidentelle. Si ce produit Benchmark est utilisé à des fins commerciales ou de location, cette garantie ne s'applique pas.

*Les outils pneumatiques qui tombent en panne en raison d'une lubrification irrégulière annulent la garantie.

CLOUEUSE DE FINITION PNEUMATIQUE DE CALIBRE 18



Garantie limitée de 5 ans

*Les outils pneumatiques qui tombent en panne en raison d'une lubrification irrégulière annulent la garantie.

BENCHMARKTM_{MC}

BENCHMARK TOOLS CANADA

ST. JACOBS (ONTARIO), NOB 2N0

© Home Hardware Stores Limited 2023

SERVICE À LA CLIENTÈLE/ASSISTANCE TECHNIQUE

1 866 349-8665

1282-204

Fabriqué en Chine



*Ce produit Benchmark^{MC} bénéficie d'une garantie LIMITÉE de cinq (5) ans contre les défauts dans la fabrication et les matériaux. Voir le manuel de l'utilisateur pour plus de détails.

LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION.

CONSERVEZ CE MANUEL POUR VOUS Y RÉFÉRER EN CAS DE BESOIN.

GARDER HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS.



PORTEZ DES LUNETTES DE PROTECTION HOMOLOGUÉES CSA



PORTEZ DES PROTECTIONS AUDITIVES



PORTEZ UN MASQUE FACIAL